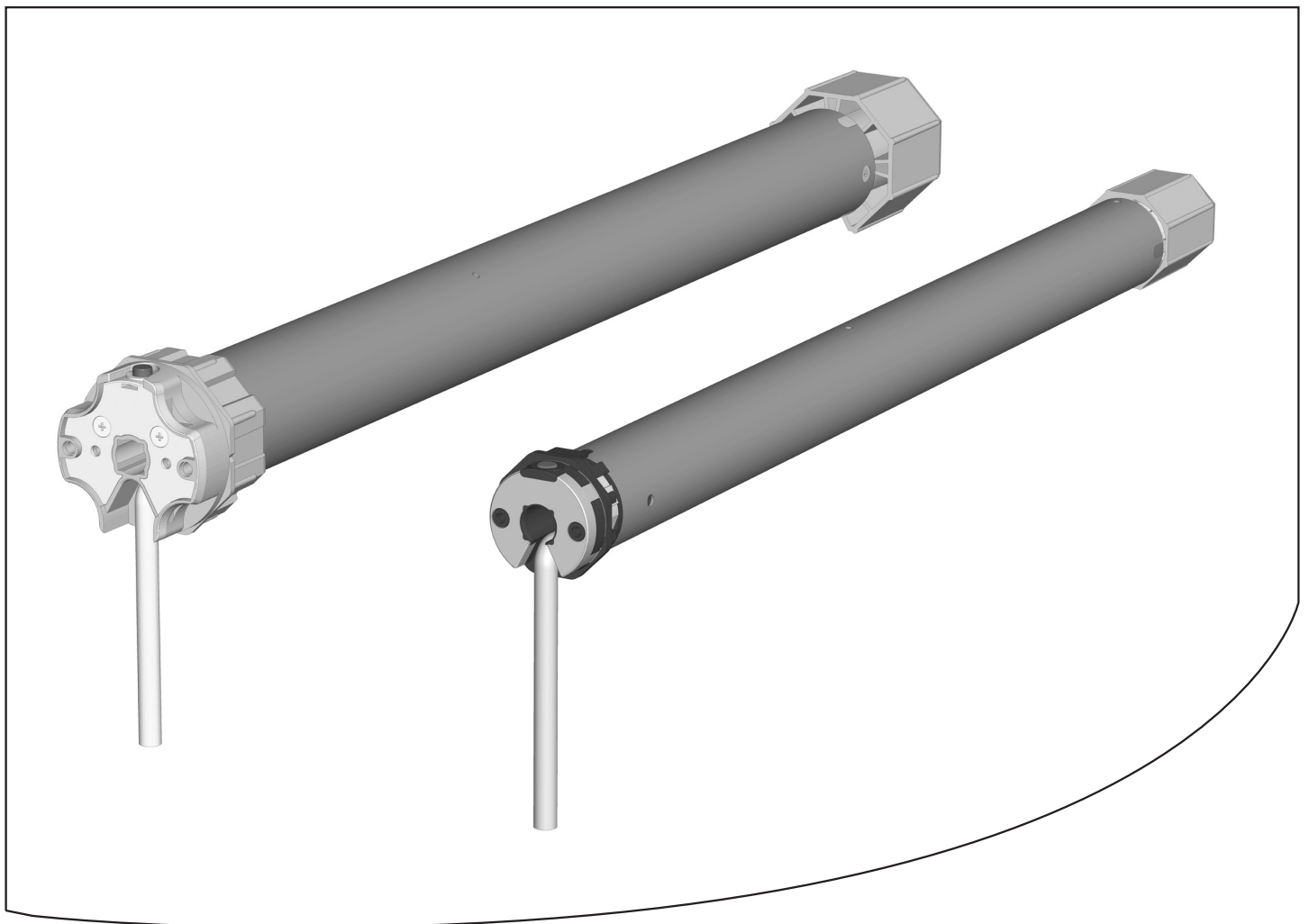




F Manuel d'installation et d'utilisation des moteurs tubulaires RADEMACHER27

Valable pour les séries : RolloTube Intelligent Small/Medium (RTIS .../RTIM ...)



Note :

Lieu d'installation :

.....

N° de série :

.....

... en achetant ce moteur tubulaire, vous avez opté pour un produit de qualité de la société **RADEMACHER**. Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre société.

Les moteurs tubulaires RADEMACHER ont été fabriqués sous des aspects offrant le plus grand confort. Nous sommes fiers de vous présenter ce produit innovant et de haute qualité, obtenu après une série de tests exhaustifs.

Toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs hautement qualifiés de la maison **RADEMACHER** y ont apporté leur savoir-faire.



Marquage CE et conformité

Le présent produit satisfait aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Cet appareil a fourni la preuve de sa conformité CE. Les déclarations et documents correspondants sont disponibles pour consultation.



... décrit la pose, le branchement électrique et le fonctionnement **des moteurs tubulaires RADEMACHER** des séries RTIS ... et RTIM ...

Veillez lire cette notice intégralement et tenir compte des consignes de sécurité avant de commencer les travaux d'installation.

Ce manuel doit être soigneusement conservé et remis à tout nouveau propriétaire.

La garantie est caduque en cas de dommages liés à la non-observation des instructions de ce manuel et des consignes de sécurité. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages indirects qui en résulteraient.



Danger de mort par électrocution

Ce symbole signale l'existence d'un risque d'électrocution lors de travaux sur les connexions électriques, les pièces de l'appareil, etc. Il implique la mise en œuvre de mesures de protection permettant de préserver la santé et la vie des personnes.



Il y va de votre sécurité.

Veillez impérativement observer et respecter toutes les instructions ainsi identifiées.



Avertissement : une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

REMARQUE/IMPORTANT/ATTENTION

Par ces mentions, nous attirons votre attention sur d'autres indications importantes pour un bon fonctionnement des moteurs tubulaires.

Introduction/explication des symboles	28
Vue d'ensemble/illustrations	3/30
Consignes de sécurité générales	31
Utilisation conforme/conditions d'utilisation	31
Utilisation non conforme	31
Principe de fonctionnement	32
Fonction de détection de blocage	32
Fonction de détection d'obstacle	32
Fonction de compensation de longueur du tablier	32
Indications de montage importantes	33
Montage du moteur tubulaire	33
Montage des paliers	33
Détermination de la longueur du tube d'enroulement	33
Montage/démontage de l'adaptateur	34
Montage de l'entraîneur avec liberté de rotation	34
Montage de l'entraîneur sans liberté de rotation	34
Démontage de l'entraîneur	34
Insertion du moteur dans le tube d'enroulement	35
Préparations en cas d'emploi de tubes de précision	35
Insertion de l'embout	36
Montage du moteur dans les paliers	37
Montage du tablier du volet	37
Montage de buttoirs de tablier ou d'une lame finale à butée	37
Consignes de sécurité concernant le raccordement électrique	38
Câble du moteur	38
Raccordement électrique du moteur tubulaire/commande centralisée d'une motorisation depuis un commutateur/bouton unipolaire	39
Branchement en parallèle de plusieurs moteurs	39
Raccordement d'un bouton externe pour le calage ultérieur des fins de course au moyen du fil de réglage	40
Utilisation du fil de réglage pour le calage manuel des fins de course	40
Raccordement d'un appareil de réglage à commutateur sur câble	40
Calage des fins de course	41
Calage automatique des fins de course	41
Calage manuel des fins de course	42
Calage manuel de la fin de course supérieure et automatique de la fin de course inférieure	42
Calage automatique de la fin de course supérieure et manuel de la fin de course inférieure	43
Calage manuel des fins de course supérieure et inférieure	44
Test de fonctionnement/modification du calage des fins de course	44
Configuration du moteur tubulaire	45
Charger la configuration usine lors de la mise en service	45
Activation/désactivation de l'inversion de déplacement après une détection d'obstacle	46
Activation/désactivation de la compensation automatique de longueur de tablier	46
Que faire si . . . ?	47
Caractéristiques techniques	49
Paramétrage des actionneurs de stores vénitiens KNX/EIB pour les moteurs tubulaires RADEMACHER	49
Conditions de garantie	50



Légende pour Vue d'ensemble (figure ①)

F

- (1) Contre-palier
- (2) Roulement à billes
- (3) Tourillon de l'embout
- (4) Embout
- (5) Tube d'enroulement
- (6) Ressort de suspension
- (7) Étrier à ressort
- (8) Entraîneur
- (9) Moteur tubulaire
- (10) Adaptateur
- (11) Bouton de réglage
- (12) Tête d'entraînement
- (13) Palier d'entraînement
- (14) Jonc d'arrêt
- (15) Câble du moteur
- (16) Dispositif de commande (p. ex. Troll Comfort)
- (17) Tablier du volet
- (18) Bague cannelée
- (19) Adaptateur entraîné
- (20) Clip d'accrochage

Attention :

La liste des fournitures est spécifique à chaque client

Suite au déballage, comparez :

- ◆ le contenu de l'emballage avec les fournitures mentionnées sur celui-ci ;
- ◆ le type de moteur avec les indications correspondantes mentionnées sur la plaque signalétique.



Consignes générales de sécurité



L'exécution de travaux sur les installations électriques présente un danger de mort par électrocution.

- ◆ Le raccordement au secteur du moteur tubulaire ainsi que tout autre travail sur des installations électriques doivent être exclusivement réalisés par un électricien professionnel selon les schémas électriques en annexe de ce manuel (voir pages 38, 39 et 40).
- ◆ Réalisez tous les travaux de montage et de raccordement hors tension.



Le non-respect de ces consignes peut entraîner un danger de mort ! Respecter les instructions relatives à l'installation en locaux humides.

Respecter la norme DIN VDE 0100, partie 701 et 702, particulièrement lors de l'installation en locaux humides. Ces dispositions comportent des mesures de protection impératives.



L'utilisation d'appareils défectueux peut présenter des risques pour les personnes et entraîner des détériorations du matériel (électrocution, court-circuit).

- ◆ N'utilisez jamais un appareil s'il est défectueux ou endommagé.
- ◆ Contrôlez le parfait état de la motorisation et du câble d'alimentation.
- ◆ Veuillez vous adresser à notre service après-vente (voir page 50) si vous constatez des dommages sur l'appareil.



Selon la norme DIN EN 13659, il est important de veiller à ce que les exigences définies pour la fermeture de stores soient respectées, et ce, conformément à la norme EN 12045.

En position déroulée, ce décalage doit être d'au moins 40 mm lorsqu'une force de 150 N est appliquée vers le haut sur le bord inférieur du tablier.

Veillez surtout à ce que la vitesse du volet ne dépasse pas 0,2 m/s sur les derniers 0,4 m de son déplacement.



Toute utilisation incorrecte augmente les risques de blessures.

- ◆ Instruisez toutes les personnes concernées pour une utilisation sûre du moteur tubulaire.
- ◆ Interdisez aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes.
- ◆ Ne laissez pas des personnes à capacités réduites ou des enfants jouer avec les commandes fixes ou la télécommande.

Volets roulants :

- ◆ Surveillez le déplacement des volets et tenez-en toute personne éloignée jusqu'à immobilisation.
- ◆ Réalisez tous les travaux de nettoyage des volets hors tension.
- ◆ Stores bannes pouvant être commandés alors qu'ils sont hors de vue :
- ◆ Ne pas manipuler le store si des personnes travaillent dans son voisinage (p. ex. lavage des carreaux).

Stores bannes à commande automatique :

- ◆ Débrancher le store du secteur lorsque des travaux doivent être exécutés dans son voisinage.

L'entretien régulier des stores améliore la sécurité du fonctionnement.

- ◆ Vérifiez régulièrement que le store est bien équilibré et ne présente aucun endommagement des guides ou des ressorts.
- ◆ Faites immédiatement réparer les stores endommagés par une entreprise spécialisée.

i

Utilisation conforme/conditions d'utilisation

Utilisez les moteurs tubulaires uniquement pour ouvrir et fermer les stores bannes et les volets roulants.

IMPORTANT

- ◆ Le câble du moteur doit être posé à l'intérieur de la gaine jusqu'à la boîte de dérivation en respectant les réglementations locales en vigueur en matière d'installations électriques.
- ◆ Utilisez uniquement les pièces et les accessoires d'origine du fabricant.

N'utilisez que des moteurs tubulaires dont les performances correspondent aux impératifs de la situation existante. Un moteur tubulaire mal dimensionné peut être à l'origine de dégâts :

- ◆ Un moteur tubulaire sous-dimensionné peut-être détérioré pour cause de surcharge.
- ◆ Un moteur tubulaire surdimensionné peut, par exemple, endommager le volet ou son caisson lors du calage automatique de fins de course.
- ◆ N'hésitez pas à vous faire conseiller par un spécialiste lors du choix d'un moteur tubulaire et respectez les informations relatives à la force de traction figurant sur notre site : www.rademacher.de

Conditions d'utilisation

- ◆ Le raccordement électrique nécessite la présence sur place d'une alimentation secteur continue de 230 V/50 Hz avec dispositif de protection au tableau électrique (fusible ou disjoncteur).

i

Utilisation non conforme

N'utilisez jamais le moteur tubulaire...

... dans des installations ayant des impératifs techniques de sécurité élevés ou présentant d'importants risques d'accident. Des dispositifs de sécurité complémentaires sont nécessaires dans ce cas. Respectez les réglementations correspondant à ce type d'installation lors de leur équipement.

Les moteurs tubulaires RADEMACHER RolloTube intelligent (RTIS.../RTIM...) sont conçus pour ouvrir et fermer les volets roulants et les stores bannes.

Le moteur tubulaire RolloTube Intelligent est équipé du nouveau procédé Safe-Drive d'acquisition de position, de contrôle du couple et de détection d'obstacle. La fabrication compacte et le calage de fin de course entièrement automatique de la motorisation garantissent un montage simple et aisé.

Jour après jour, vous pourrez apprécier le déplacement en douceur du volet ainsi que la sécurité apportée par le système de détection de blocage et d'obstacle et la compensation automatique de longueur du tablier du RolloTube Intelligent.

Vue générale des fonctions :

- ◆ Mise en service par commande de déplacement. Moteur à autoapprentissage avec calage des fins de course entièrement automatique.
- ◆ Procédé Safe-Drive pour l'acquisition précise de position, le contrôle du couple et la détection d'obstacle.
- ◆ Détection de blocage et d'obstacle avec inversion du déplacement.
- ◆ Grâce au nouveau principe FlexiClick*, la détection d'obstacles est configurable à volonté.
- ◆ Fins de course sans maintenance grâce à la compensation automatique de longueur du tablier.
- ◆ Installation encore plus simple et rapide grâce à sa forme compacte.
- ◆ Disponible en option : ConfigTool RT universel pour une adaptation personnalisée des paramètres du moteur.

Fonctionnement de la détection de blocage

Le moteur tubulaire s'arrête et repart brièvement en sens inverse de manière automatique si le volet est bloqué par un obstacle en s'ouvrant (p. ex. s'il est gelé).

REMARQUE

Ne pas tenter de faire bouger un volet gelé, mais éliminer la cause du blocage.

Fonctionnement de la détection d'obstacle

Le moteur tubulaire s'arrête et repart brièvement en sens inverse de manière automatique si le volet butte sur un obstacle en se fermant.

REMARQUE

Au besoin, l'inversion de déplacement peut être activée ou désactivée, voir page 46.

Conditions permettant un fonctionnement correct de la détection d'obstacle :

- ◆ L'entraîneur doit être monté libre de rotation (voir fig. 4.a, page 34).
- ◆ Le volet doit être monté avec des ressorts de suspension ou une liaison rigide sur le tube d'enroulement.
- ◆ Le volet doit toujours pénétrer verticalement dans les rails de guidage de la fenêtre.

Fonctionnement de la compensation de longueur du tablier

La compensation de longueur du tablier est activée après chaque apprentissage automatique de la fin de course supérieure. Par la suite, le moteur tubulaire s'arrête juste avant d'atteindre la fin de course supérieure de manière à le préserver ainsi que le volet.

Lorsque le volet est gelé, par exemple, il est possible que les fins de course et la course de déplacement définies automatiquement par apprentissage soient dérégées au bout d'un certain temps. Pour permettre la compensation, le moteur tubulaire se met en marche à intervalles réguliers (le cycle est réglé en usine) jusqu'à venir en butée sur la fin de course supérieure et sur la fin de course inférieure.

REMARQUE

- ◆ La compensation de longueur du tablier s'effectue automatiquement durant le fonctionnement normal, généralement sans que vous vous en rendiez compte.
- ◆ Si la fin de course supérieure est calée manuellement, la compensation de longueur du tablier est désactivée.



Indications de montage importantes

F

IMPORTANT

◆ Avant le montage, comparez les mentions relatives à la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique avec celles du secteur.



◆ Avant de commencer l'installation du moteur tubulaire, veuillez désinstaller ou mettre hors service toutes les alimentations et appareillages électriques n'étant pas indispensables à son fonctionnement.

◆ Les pièces d'entraînement mobiles devant fonctionner à une hauteur inférieure à 2,5 m par rapport au sol doivent être munies d'une protection.

◆ Si le moteur tubulaire est commandé par un commutateur avec un pré-réglage ARRÊT, ce commutateur doit être à portée de vue du moteur et éloigné d'une hauteur minimale de 1,5 m de ses parties mobiles.

◆ Le couvercle du caisson du volet doit être facilement accessible et démontable.

◆ Ne démontez en aucun cas les butoirs de la lame finale du volet.
Sinon, le tablier pourrait rentrer entièrement dans le caisson du volet et se détériorer.



ATTENTION

Si le moteur tubulaire n'est pas bien aligné au montage, cela peut entraîner sa détérioration ou celle du volet roulant. Un volet s'enroulant de travers peut bloquer ou détruire la motorisation.

◆ Vous devez impérativement poser le moteur tubulaire et les paliers horizontalement.

◆ Après montage, vérifiez que les mouvements du tube d'enroulement (5) et du tablier (17) ne soient pas entravés et que ce dernier descende librement.

◆ Lors du fonctionnement, le tablier (17) ne doit pas passer sur les paliers, sur les embouts (4) ni sur la tête d'entraînement (12).

◆ Vérifiez que le tube d'enroulement (5) et les ressorts de suspension (6) n'entrent pas en contact avec la motorisation (9). Ils ne doivent pas frotter sur le moteur (9) en fonctionnement.



Stores bannes à commande automatique :

◆ Il convient de respecter une distance minimale de 0,4 m entre un store banne entièrement déroulé et les objets environnants.

◆ En cas d'installation dans un store banne, le point le plus bas de celui-ci ne doit pas être en dessous de 1,8 m.



Installation du moteur tubulaire

REMARQUE

Les instructions d'installation suivantes s'appliquent aux situations de montage standard relatives aux moteurs tubulaires et aux accessoires RADEMACHER.

La tête d'entraînement (12) du moteur peut être indifféremment montée sur le côté droit ou le côté gauche du caisson du volet. Dans ce manuel, le montage est représenté côté droit.

Largeur minimale nécessaire du caisson du volet :

Type de moteur tubulaire :	RTIS ...	RTIM ...
Largeur minimale approx.	56 cm	67 cm



Montage des paliers (illustration ②)



Veillez à ce que les paliers soient alignés horizontalement. Un volet mal enroulé peut bloquer ou détruire la motorisation.

1. Déterminez tout d'abord la position du palier d'entraînement (13) et du contre-palier (1) dans le caisson du volet.

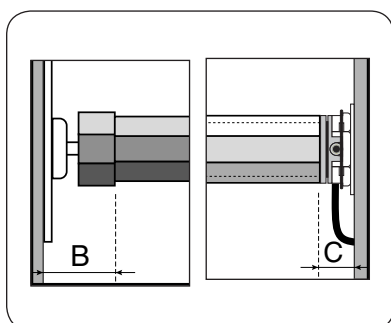
Enroulez entièrement le tablier du volet autour du tube d'enroulement et mesurez le diamètre D. Voir l'illustration ② pour la détermination de la position de l'axe du palier par rapport au rail de guidage.

1. IMPORTANT
Une fois monté, le tablier enroulé doit entrer verticalement dans le rail de guidage de la fenêtre.

2. Fixez les paliers en fonction de leur type et du contexte environnant.
Montez le palier d'entraînement (13) de sorte que le bouton de réglage (11) soit ultérieurement bien accessible et que le câble du moteur puisse être posé sans être plié.



Détermination de la longueur du tube d'enroulement (figure ③)



B = contre-palier/embout

C = palier d'entraînement/moteur

1. Mesurez l'écart du palier d'entraînement (13) et du contre-palier (1) par rapport au mur comme représenté.

2. Mesurez le caisson du volet et déterminez la longueur de tube nécessaire (L).

Longueur du tube d'enroulement : $L = A - (B + C)$

3. Raccourcir le tube d'enroulement (5) à la dimension nécessaire.

Sciez le tube perpendiculairement à la dimension nécessaire avec une scie à métaux. Ébarbez l'intérieur et l'extérieur du tube avec une lime.



Montage/démontage de l'adaptateur (figure ④)

F

1.

1. Montage de l'adaptateur (10)

Poussez l'adaptateur (10) sur la bague cannelée (18) de la tête d'entraînement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez ici au bon positionnement de la cannelure dans l'adaptateur (10).

2.

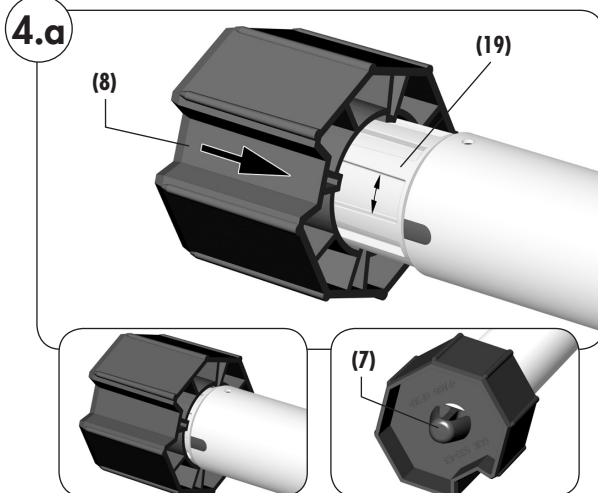
2. Démontage de l'adaptateur (10)

Appuyez sur les deux ressorts de maintien de la bague cannelée (18) vers le bas et enlevez l'adaptateur (10) de la bague cannelée (18) en tirant.



Montage de l'entraîneur avec liberté de rotation (figure ④a) *

* = état à la livraison



IMPORTANT

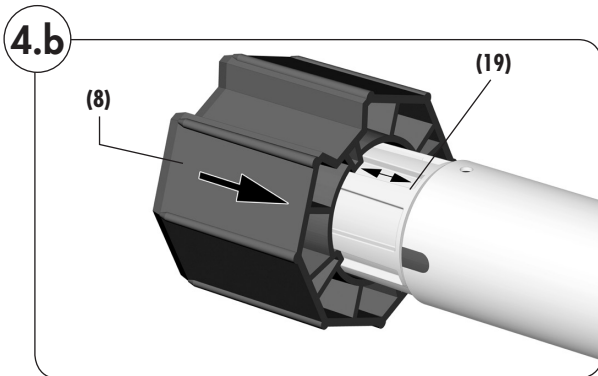
Si le moteur tubulaire doit fonctionner avec calage automatique de fin de course et détection d'obstacle, vous devez monter l'entraîneur (8) avec liberté de rotation.

1.

Engagez l'entraîneur (8) sur l'adaptateur de sortie (19) de manière à ce qu'il ait liberté de rotation et s'emboîte dans l'étrier à ressort (7). Quand l'entraîneur (8) a suffisamment de liberté de rotation, il devient possible de le faire tourner légèrement dans un sens ou dans l'autre.



Montage de l'entraîneur sans liberté de rotation (figure ④b)



1.

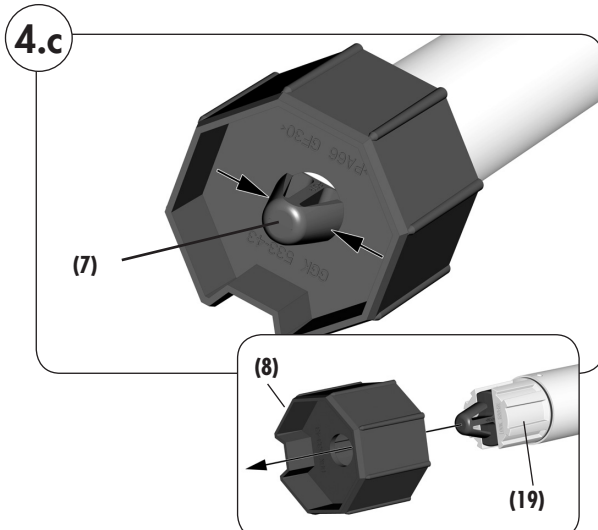
Engager l'entraîneur (8) sur l'adaptateur de sortie (19) de manière à ce qu'il n'ait aucune liberté de rotation et s'emboîte dans l'étrier à ressort (7).

REMARQUE

- ◆ Si l'entraîneur (8) est monté sans liberté de rotation, le moteur tubulaire fonctionne sans détection d'obstacles et sans reconnaissance automatique de fin de course.
- ◆ Le montage de l'entraîneur (8) sans liberté de rotation peut être nécessaire pour éviter l'arrêt inopiné en cours de descente du volet lorsque son poids propre est très faible ou lorsqu'il descend difficilement.



Démontage de l'entraîneur (figure ④c)

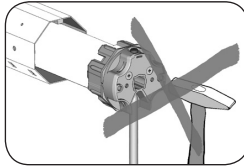


1.

Appuyez sur les ressorts latéraux de l'étrier (7) et dégagez l'entraîneur (8) de l'adaptateur de sortie (19).



Introduction du moteur tubulaire dans le tube d'enroulement (figure 5)

F

N'introduisez jamais le moteur (9) en force dans le tube d'enroulement (5).
Ceci entraînerait sa détérioration.

1. Introduisez tout d'abord l'entraîneur (8) dans le tube d'enroulement (5).

IMPORTANT

Pour les tubes d'enroulement avec une rainure à l'intérieur, le moteur (9) doit disposer de suffisamment d'espace libre.

2. Poussez ensuite le tube d'enroulement (5) intégralement sur l'adaptateur (10).

IMPORTANT

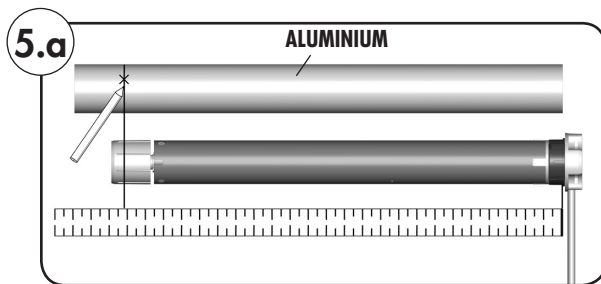
Faites bien attention que l'adaptateur (10) ne sorte pas de la bague cannelée (18) au niveau de la tête d'entraînement (12) pendant le montage. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements, voir page 47.



Préparations en cas d'emploi d'un tube de précision (figure 5.a à 5.f)

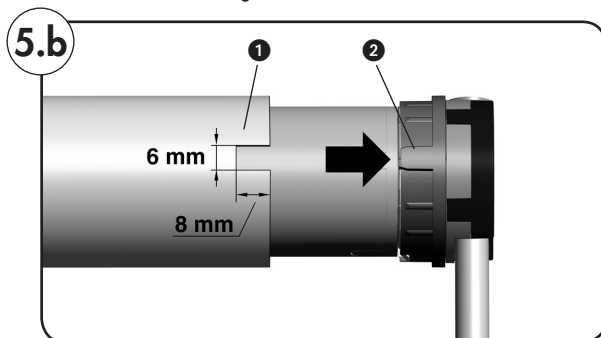
IMPORTANT

- ◆ Veuillez utiliser exclusivement des tubes de précision en aluminium.
- ◆ Dans le cas de tubes acier octogonaux, les étapes suivantes doivent être ignorées.



1. Mesurez l'écart entre l'adaptateur (10) et le tiers arrière de l'entraîneur (8) et tracez cette mesure sur le tube de précision.

RolloTube Intelligent Small (RTIS...)

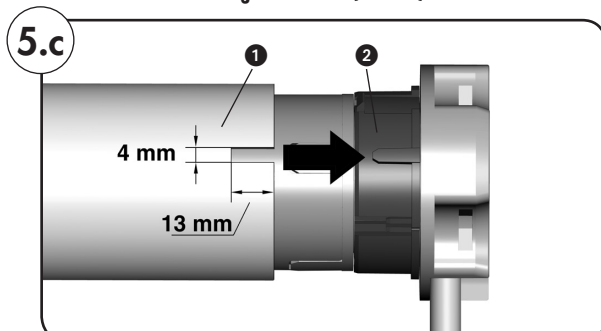


2. Pratiquez une encoche ① à l'aide d'une scie au bout du tube de précision de façon à ce que l'ergot ② de l'adaptateur (10) puisse s'insérer entièrement dans le tube.

REMARQUE

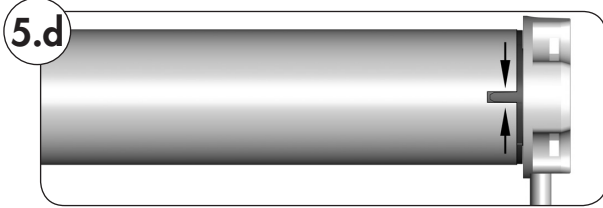
- ◆ Il ne doit pas y avoir de jeu entre l'encoche ① et l'ergot ②.
- ◆ Les dimensions de l'encoche ① dépendent du type de moteur tubulaire, voir illustrations.

RolloTube Intelligent Medium (RTIM...)

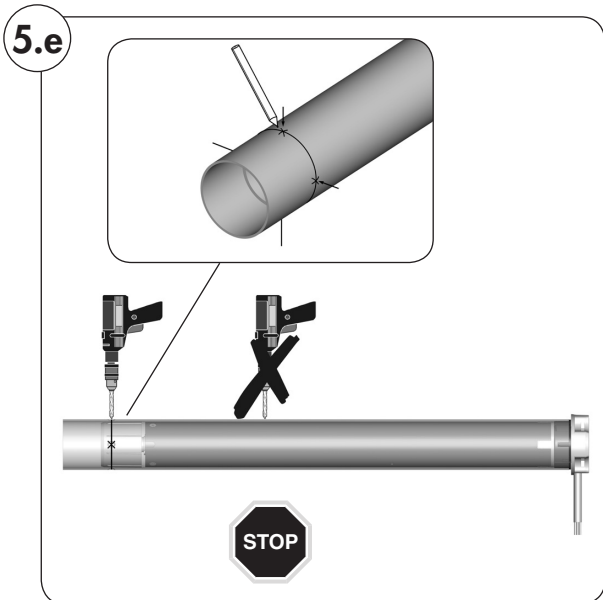




Préparations en cas d'emploi d'un tube de précision (figure 5.a à 5.f)

F

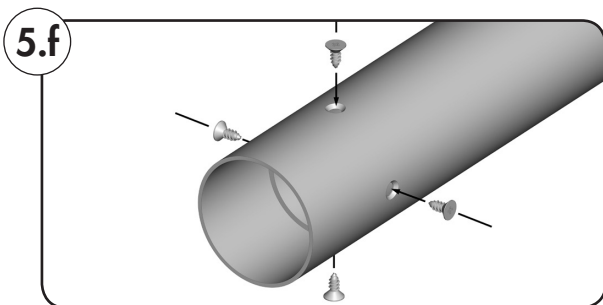
3. Insérer le moteur tubulaire dans le tube de précision.



4. Tracez quatre trous de fixation puis percez-les dans l'entraîneur (8) au travers du tube de précision.

ATTENTION

- ◆ La profondeur de perçage dans l'entraîneur (8) ne doit en aucun cas dépasser 10 mm.
- ◆ Ne jamais percer dans la zone de la motorisation au risque de la détruire.



5. Fixer le tube de précision sur l'entraîneur (8) au moyen de vis ou de rivets.

Pour ce faire, utilisez quatre vis autoperçantes ou quatre rivets borgnes.



Insertion de l'embout (figure 5)

1. Introduisez l'embout (4) dans le tube d'enroulement (5) et placez ensuite le roulement à billes (2) sur le tourillon (3).



Montage du moteur dans les paliers (figure ⑥)

1.

Palier d'entraînement (palier à enclenchement)/(13)

Introduisez délicatement la tête d'entraînement (12) dans le palier d'entraînement (13) jusqu'à enclenchement.

REMARQUE

Le bouton de réglage (11) doit être facilement accessible.

Les moteurs tubulaires peuvent être montés dans 4 positions différentes dans le palier à enclenchement (13). En écartant le jonc d'arrêt (14), vous pouvez décrocher le moteur du palier à enclenchement (13) à tout moment.

Palier d'entraînement (tout autre type de palier)

Montez la tête d'entraînement (12) dans le palier d'entraînement correspondant et fixez-la de manière appropriée, par exemple avec une goupille.

2.

Contre-palier (1)

Montez l'autre extrémité du tube d'enroulement (5) avec le roulement à billes (2) dans le contre-palier (1).

Si vous utilisez un autre palier d'entraînement que le palier à enclenchement Rademacher, vous devez alors éventuellement fixer la motorisation avec une deuxième goupille.

3.

Corrigez les légères imprécisions de mesure en rentrant ou en ressortant l'embout (4).

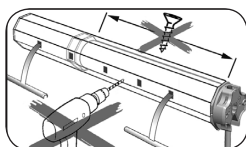
IMPORTANT

- ◆ Pour finir, fixez l'embout (4) par une vis.
- ◆ L'embout (4) doit être enfoncé au minimum au 2/3 de sa longueur dans le tube d'enroulement (5).



Montage du tablier du volet (figures ⑦ et ⑧)

Fixez le tablier du volet (17) au moyen des ressorts de suspension (6) (accessoires fournis) sur le tube d'enroulement (5).



Ne jamais percer ni visser dans la zone de la motorisation pour fixer le volet.

IMPORTANT

- ◆ En cas d'utilisation sans butoirs, le volet peut s'enrouler entièrement dans le caisson et se détériorer.

Le volet doit toujours être équipé de butoirs ou d'une lame finale à butée.

1.

Engagez les ressorts de suspension (6) sur la lame supérieure du tablier du volet (17).

2.

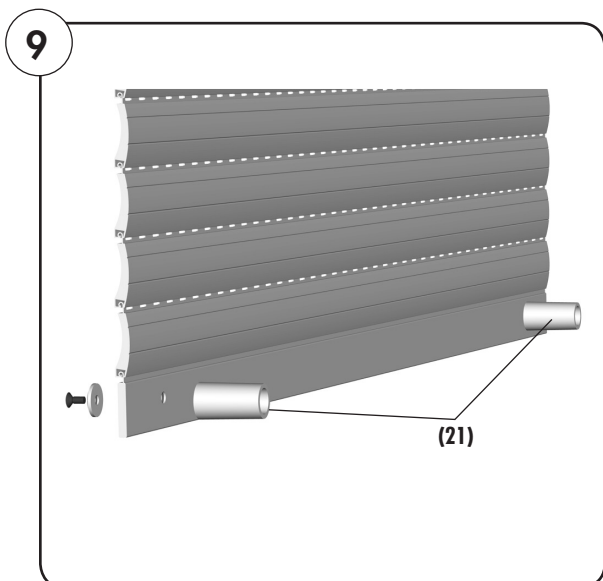
2. Placez un ressort de suspension (6) tous les 40 cm dans les trous rectangulaires du tube d'enroulement (5).

2.a

Pour les tubes d'enroulement SW 40 (avec rainure extérieure), utilisez des clips d'accrochage (20) pour le montage des ressorts de suspension (6) ; voir figure ⑧.



Montage des butoirs ou de la lame finale à butée (figure ⑨)



IMPORTANT

- ◆ Lors du calage automatique des fins de course sans butoir (21) ou en cas d'utilisation sans butoir (21), le volet peut s'enrouler entièrement dans le caisson et se détériorer.
- ◆ Le volet (17) doit toujours être équipé de butoirs (21) ou d'une lame finale à butée. C'est la raison pour laquelle il est recommandé de monter ces pièces avant la mise en service (voir exemple figure ⑨).

L'illustration montre un volet roulant avec des butoirs (21) extérieurs installés sur la lame finale.



Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique

F



L'exécution de travaux sur les installations électriques présente un danger de mort par électrocution.

- ◆ Le raccordement au secteur du moteur tubulaire et tous les travaux réalisés sur les installations électriques sont strictement réservés à un électricien professionnel homologué et doivent être exécutés selon les schémas de raccordement figurant dans ce manuel.
- ◆ Coupez l'alimentation secteur sur tous les pôles et verrouillez-la contre une remise sous tension involontaire.
- ◆ Contrôlez l'installation afin d'être sûr qu'elle est effectivement hors tension.
- ◆ Réalisez tous les travaux de montage et de raccordement lorsque l'installation est hors tension.



Risque de court-circuit pour cause de câbles endommagés.

- ◆ Acheminez tous les câbles dans le caisson du volet roulant de manière à ce que ces derniers ne puissent pas être endommagés par des pièces en mouvement.
- ◆ Le cordon d'alimentation secteur de cette motorisation doit être exclusivement raccordé au moyen d'un conducteur de même catégorie. Contactez si nécessaire le service après-vente.

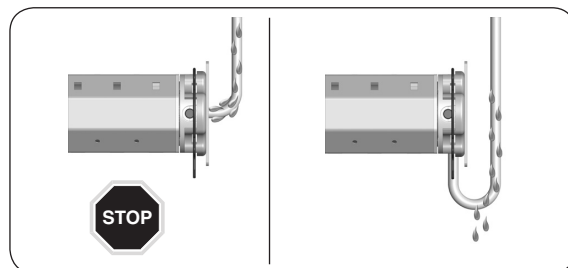
Dans le cas d'appareils fixes...

... un dispositif de coupure doit être installé dans le tableau de répartition pour chaque phase selon la norme DIN VDE 0700. Un dispositif de coupure valable doit avoir une ouverture de contact de 3 mm minimum (p. ex. un disjoncteur de coupure, un fusible ou un disjoncteur différentiel).

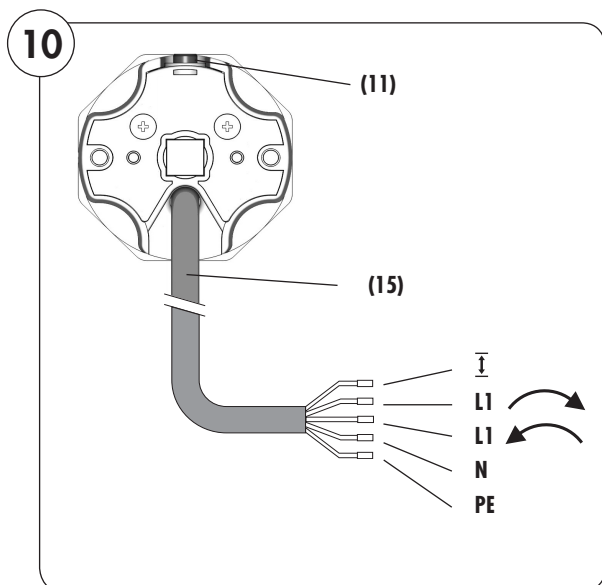


Risque de court-circuit provoqué par l'eau en cas de mauvais acheminement de câble.

N'acheminez jamais le câble du moteur (15) directement à la verticale vers le haut, sinon de l'eau peut éventuellement pénétrer par le câble dans le moteur et le détériorer. Formez une boucle avec le câble. La boucle a pour effet que l'eau coulant le long du câble se rassemble au point le plus bas de la boucle et goutte à cet endroit.



Câble du moteur (figure 10)



1. Après avoir accroché le moteur, posez son câble (15) jusqu'à la boîte de dérivation ou jusqu'au boîtier de commande.

Repères de couleur des conducteurs du câble du moteur (15)

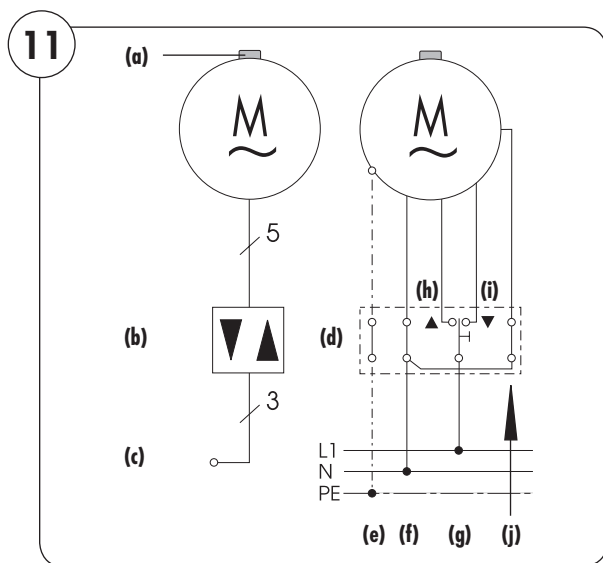
I	=	Fil de réglage	(blanc)
L1	=		(noir) *
L1	=		(marron) *
N	=	neutre	(bleu)
PE	=	terre	(vert/jaune)
(11)	=	bouton de réglage du moteur	

* **REMARQUE** Le sens effectif de rotation du moteur tubulaire et donc de déplacement du volet dépend du côté où le moteur est monté et du câblage.



Raccordement électrique du moteur tubulaire (figure 11)

Commande centralisée d'une motorisation depuis un commutateur/bouton unipolaire.



Légende

- (a) = bouton de réglage (11)
- (b) = dispositif de commande (p. ex. commutateur/bouton unipolaire)
- (c) = secteur 230 V/50 Hz
- (d) = boîtier de commande

Raccordement

- (e) = PE vert/jaune
- (f) = N bleu
- (g) = L1 noir
- (h) = (▲) noir
- (i) = (▼) marron
- (j) = (I) blanc (fil de réglage)

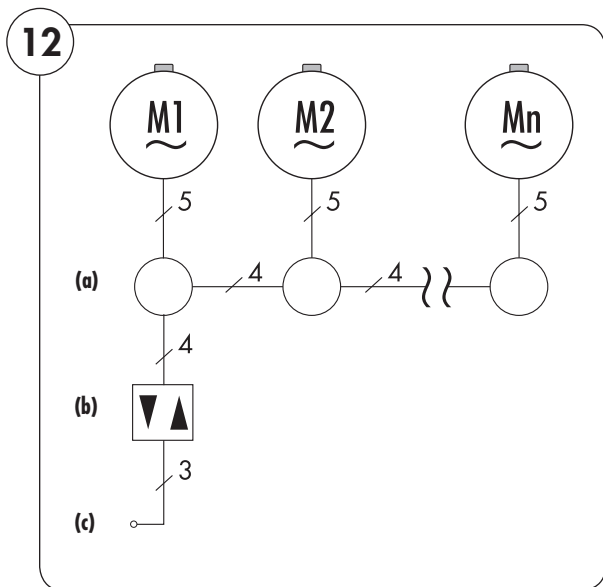
IMPORTANT

◆ le fil de réglage (j) doit être raccordé au neutre (f) après calage des fins de course.



Branchement en parallèle de plusieurs moteurs (figure 12)

Exemple d'installation



Légende

- (a) = boîte de dérivation
- (b) = dispositif de commande (p. ex. inverseur/bouton unipolaire)
- (c) = secteur 230 V/50 Hz

Il est possible de brancher plusieurs moteurs tubulaires RADEMACHER en parallèle. Le nombre de moteurs pouvant être branchés en parallèle dépend de la puissance utile et de la protection du circuit électrique.

REMARQUE

Dans le cas d'un branchement en parallèle cependant, il n'est plus possible de commander les moteurs indépendamment.

Calage des fins de course

Il convient d'effectuer un calage automatique ou manuel des deux fins de course de chaque moteur branché en parallèle, voir page 41. Pour permettre cette opération, le fil de réglage de chaque moteur doit être accessible.

IMPORTANT

Acheminez à cet effet le fil de réglage (j) de chaque moteur tubulaire jusque dans la boîte de dérivation correspondante, de manière à permettre d'effectuer ultérieurement et à tout moment un calage éventuel des fins de course.

Branchement en parallèle avec inverseur ou bouton de commande pour stores vénitiens

Les inverseurs ou boutons de commande pour stores vénitiens RADEMACHER (réf. : 2780 à 2787) peuvent commander jusqu'à cinq moteurs branchés en parallèle.

Branchement en parallèle avec les systèmes de commande RADEMACHER (p. ex. Troll Comfort)

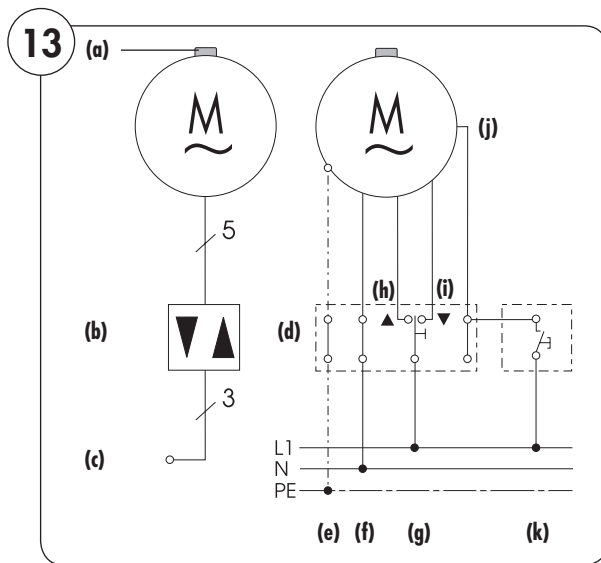
Pour connaître le nombre de moteurs tubulaires pouvant être branchés en parallèle, voir les caractéristiques techniques.



Raccordement d'un bouton externe (230V/50Hz) (figure 13) permettant un ...

F

...calage ultérieur des fins de course à l'aide de l'appareil de réglage à commutateur sur câble.



Légende

- (a) = bouton de réglage (11)
- (b) = dispositif de commande (p. ex. inverseur/bouton unipolaire)
- (c) = secteur 230 V/50 Hz
- (d) = boîtier de commande

Raccordement

- (e) = PE vert/jaune
- (f) = N bleu
- (g) = L1 noir
- (h) = (▲) noir
- (i) = (▼) marron
- (j) = I blanc (appareil de réglage à commutateur sur câble)
- (k) = bouton externe

IMPORTANT

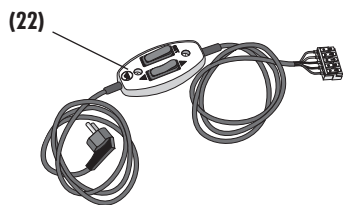
Après avoir effectué le calage des fins de course, déconnectez le bouton et raccordez le fil de réglage (j) au neutre (f), voir figure 11.



Utilisation du fil de réglage pour le calage manuel des fins de course

Le fil de réglage (j) a la même fonction que le bouton de réglage du moteur (11), mais depuis l'extérieur du coffre. Lorsque le fil de réglage (j) est raccordé à un bouton externe (voir ci-dessus), vous pouvez utiliser ce bouton externe en tant que bouton de réglage pour le calage des fins de course.

Acheminez le fil de réglage (j) du câble du moteur (15) jusqu'à l'endroit adéquat (p. ex. dans le boîtier de commande).



Utilisation du fil de réglage (j) lors de la première mise en service

Lors de la première mise en service, l'installateur peut raccorder le câble du moteur (15) à un appareil de réglage à commutateur sur câble (22) disponible dans le commerce spécialisé (réf. 4090) pour effectuer le calage des fins de course de votre moteur tubulaire.

REMARQUE

Les différentes possibilités de calage des fins de course sont indiquées page 41.

Utilisation du fil de réglage (j) lors d'une modification ultérieure du calage des fins de course :

Si vous souhaitez modifier ultérieurement le calage des fins de course d'une installation de volet roulant existante, vous devez demander à un électricien de raccorder le fil de réglage (j) à un bouton externe (230 V/50 Hz) conformément au plan de raccordement 13. Il vous est alors possible de modifier le calage des fins de course au moyen de ce bouton et de votre commande de volet.

Utilisation du fil de réglage (j) après calage des fins de course :

Après calage des fins de course, vous devez déconnecter le dispositif de commande externe et effectuer le branchement du moteur selon le plan de raccordement 11.

IMPORTANT

Le fil de réglage (j) doit être raccordé au neutre (f) après calage des fins de course.



Raccordement d'un appareil de réglage à commutateur sur câble

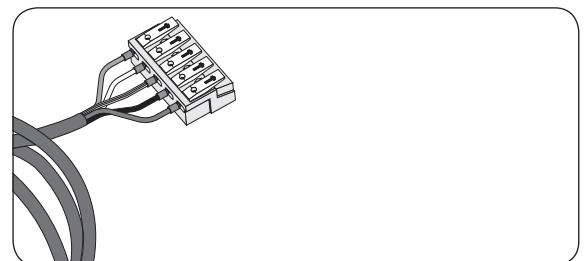


Danger de mort en cas de déchirement de l'isolation du câble du moteur (15).

Faites bien attention que le câble du moteur (15) ne soit pas happé ni déchiré par le tube d'enroulement (5) pendant les réglages.

1.

Ouvrez le bornier en appuyant sur les poussoirs et raccordez tous les fils du câble du moteur (15) selon leur fonction, voir figure 10.





Calage des fins de course

F

Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour effectuer le calage des fins de course. Nous vous les décrivons ci-dessous :

- ◆ Calage automatique des fins de course.
- ◆ Calage manuel des fins de course :
 - Calage manuel de la fin de course supérieure et calage de la fin de course inférieure par détection d'obstacle.
 - Calage de la fin de course supérieure à l'aide de la détection de blocage et calage manuel de la fin de course inférieure.
 - Calage manuel des fins de course supérieure et inférieure.

Corrélation importante contre le calage de la fin de course inférieure et le montage de l'entraîneur.

- ◆ Si l'entraîneur est monté sans liberté de rotation, le moteur ne s'arrête pas automatiquement, car il ne détecte pas les obstacles ni la fin de course inférieure.
- ◆ Si l'entraîneur est monté avec une liberté de rotation, le moteur tubulaire ne s'arrête automatiquement que lorsque l'entraîneur est en fin de liberté de rotation et que les lames du volet sont jointives.

IMPORTANT

- ◆ **En cas de fonctionnement sans butoirs (21), le volet peut s'enrouler entièrement dans le caisson et se détériorer.**
Le volet doit être équipé de butoirs (21) ou d'une lame finale à butée.
- ◆ Des fins de course doivent être mises en place pour chaque sens de déplacement, montée (▲) et descente (▼). Ces fins de course permettent au moteur de s'arrêter lorsqu'elles sont atteintes.
- ◆ Le moteur tubulaire doit être entièrement installé.
- ◆ Dans le cas où le réglage de la fin de course doit être effectué en mode automatique, une butée suffisamment ferme doit être présente dans la zone de fin de course inférieure (p. ex. l'appui de la fenêtre).
- ◆ **Le fil de réglage (j) doit être raccordé au neutre (f) après calage des fins de course.**



Calage automatique des fins de course

Le moteur tubulaire peut définir et caler automatiquement les fins de course à l'aide de ce mode de configuration usine.

REMARQUE

Dans le cas où le calage automatique des fins de course a échoué, vous devez réinitialiser le moteur sur la configuration usine (voir page 45), de manière à pouvoir recommencer le processus.

Conditions permettant le calage automatique des fins de course :

- ◆ L'entraîneur (8) doit être monté libre de rotation (voir fig. 4.a, page 34).

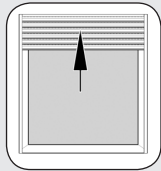
IMPORTANT

- ◆ Le moteur tubulaire doit être raccordé au secteur durant l'opération de calage de fin de course automatique. L'alimentation électrique doit être continuellement assurée.

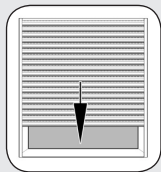
1.

L'opération commence en ouvrant le volet.

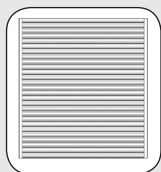
Selon que le moteur tubulaire est monté à droite ou à gauche, appuyez sur la touche Montée(▲) ou Descente (▼).

2.

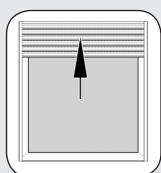
Le volet se déplace jusqu'en butée supérieure et s'arrête immédiatement.

3.

Ensuite, le moteur inverse son sens rotation et le volet redescend.

4.

Le moteur tubulaire s'arrête automatiquement dès que le volet est complètement fermé. La position du volet est alors mémorisée en tant que fin de course inférieure.

5.

Finalement, le volet remonte jusqu'en haut et s'arrête. Il mémorise alors cette position comme fin de course supérieure.

REMARQUE

En fonctionnement normal, le volet est soulagé dans le sens où il n'est pas continuellement sous tension sur les butoirs.

6.

Coupez enfin l'alimentation électrique du moteur pendant quelques secondes. Le moteur tubulaire est alors en ordre de marche.

IMPORTANT

Le fil de réglage (j) doit être raccordé au neutre (f) après calage des fins de course.



Calage manuel des fins de course

F

Première mise en service

Lors d'une première mise en service, l'installateur peut procéder au calage des fins de course à l'aide du **bouton de réglage (11)** du moteur ou d'un **appareil de réglage à commutateur sur câble (22)** disponible dans le commerce spécialisé.

Vous trouverez plus de détails sur cette procédure dans le mode d'emploi de l'appareil de réglage à commutateur sur câble.

Modification ultérieure du calage des fins de course à l'aide d'une commande externe

Si vous souhaitez modifier ultérieurement le calage des fins de course de votre moteur tubulaire, il vous est possible de refaire le calage, comme décrit ci-dessus, à l'aide d'un **bouton externe faisant office de bouton de réglage** ou bien à l'aide de la commande de votre volet (p. ex. Troll Comfort).

Affectation des boutons de l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22)



Bouton de réglage



Inversion du sens de déplacement (▲/▼)

IMPORTANT

◆ **En cas de fonctionnement sans butoirs (21), le volet peut s'enrouler entièrement dans le caisson et se détériorer.**

Le volet doit être équipé de butoirs (21) ou d'une lame finale à butée.

◆ Des fins de course doivent être mises en place pour chaque sens de déplacement, montée (▲) et descente (▼). Ces fins de course permettent au moteur de s'arrêter lorsqu'elles sont atteintes.

◆ Pour cela, le moteur tubulaire doit être entièrement installé.

◆ Ne démontez en aucun cas les butoirs de la lame finale du volet.

◆ Le caisson doit être ouvert et le bouton de réglage (11) du moteur doit être accessible.

◆ Ne déplacez pas le volet jusqu'en butée mécanique, mais maintenez une distance de sécurité de 2 à 3 cm.

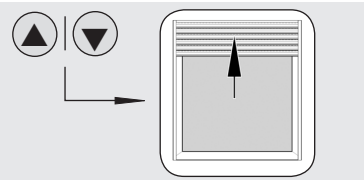


Lorsque le caisson du volet est ouvert, vous êtes exposé au risque de vous blesser en vous pinçant les mains.

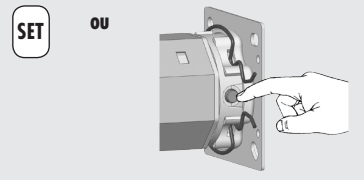
Ne les approchez jamais du tube d'enroulement lorsque le moteur est en marche.



Calage manuel de la fin de course supérieure et automatique de la fin de course inférieure

1.

L'opération commence en ouvrant le volet.

2.

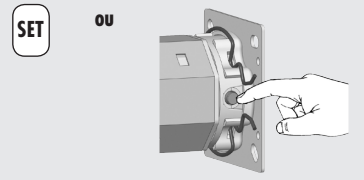
Appuyez sur le bouton de réglage* concerné et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la fin de course supérieure soit atteinte.

* du moteur, de l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22) ou externe.

3.

Relâcher immédiatement le bouton de réglage lorsque le volet a atteint la position souhaitée.

Le moteur s'arrête et la fin de course supérieure est mémorisée.

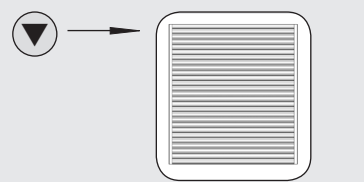
4.

En appuyant de manière brève et répétée sur le bouton de réglage, vous pouvez corriger pas à pas le calage de la fin de course.

IMPORTANT

Si un dysfonctionnement apparaît durant le calage, p. ex. le moteur tubulaire ne fait qu'un tour alors que le bouton de réglage est maintenu enfoncé, cela ne signifie pas forcément qu'il est défectueux, mais éventuellement que l'adaptateur (10) a glissé de la tête du moteur.

Vérifiez la bonne assise de l'adaptateur (10) et corrigez-la le cas échéant (voir page 47).

5.

Faites finalement descendre le volet jusqu'en bas. Le moteur tubulaire s'arrête automatiquement dès que le volet est complètement fermé. La position du volet est alors mémorisée en tant que fin de course inférieure.

REMARQUE

Dans le cas où le calage automatique des fins de course a échoué, vous devez réinitialiser le moteur sur la configuration usine (voir page 45), de manière à pouvoir recommencer le processus.

6.

Coupez l'alimentation électrique du moteur pendant quelques secondes. Le moteur tubulaire est alors en ordre de marche.

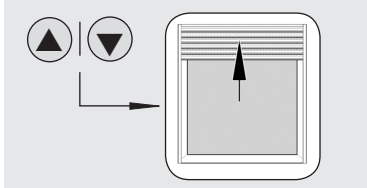
IMPORTANT

Le fil de réglage (j) doit être raccordé au neutre (f) après calage des fins de course.



Calage automatique de la fin de course supérieure et manuel de la fin de course inférieure **F**

1.

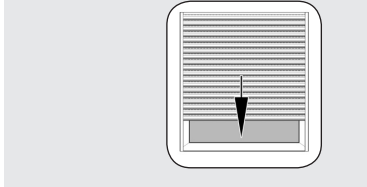


Faites monter le volet en butée supérieure jusqu'à ce que le moteur tubulaire s'arrête automatiquement.

IMPORTANT

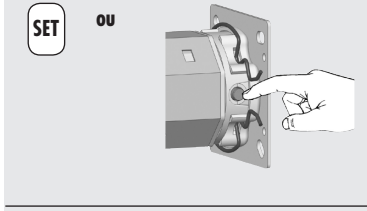
N'appuyez pas sur le bouton de descente durant le déplacement. Le volet doit se déplacer jusqu'en haut sans interruption.

2.



Ensuite, le moteur inverse son sens de rotation et le volet redescend.

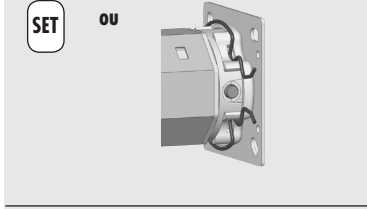
3.



Appuyez sur le bouton de réglage* concerné et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la fin de course inférieure soit atteinte.

* du moteur, de l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22) ou externe.

4.



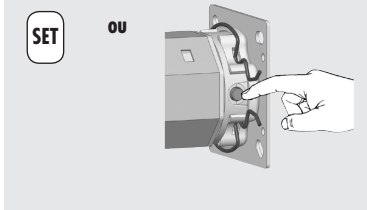
Relâchez immédiatement le bouton de réglage lorsque le volet a atteint la position souhaitée.

Le volet s'arrête et les deux fins de course sont mémorisées.

REMARQUE

Cette méthode permet de laisser ouvertes les fentes d'aération entre les lames du volet.

5.



En appuyant de manière brève et répétée sur le bouton de réglage, vous pouvez corriger pas à pas le calage de la fin de course inférieure.

IMPORTANT

Si un dysfonctionnement apparaît durant le calage, p. ex. le moteur tubulaire ne fait qu'un tour alors que le bouton de réglage est maintenu enfoncé, cela ne signifie pas forcément qu'il est défectueux, mais éventuellement que l'adaptateur (10) a glissé de la tête du moteur.

Vérifiez la bonne assise de l'adaptateur (10) et corrigez-la le cas échéant (voir page 47).

REMARQUE

Dans le cas où le calage automatique des fins de course a échoué, vous devez réinitialiser le moteur sur la configuration usine (voir page 45), de manière à pouvoir recommencer le processus.

6.

Coupez l'alimentation électrique du moteur pendant quelques secondes. Le moteur est alors en ordre de marche.

IMPORTANT

Le fil de réglage (j) doit être raccordé au neutre (f) après calage des fins de course.



Calage manuel des fins de course supérieure et inférieure

F

1.



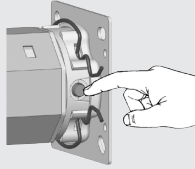
Actionnez tout d'abord le bouton/la commande en Montée (▲)/Descente (▼).

REMARQUE

Si le sens de rotation est incorrect, débranchez le câble d'alimentation et inversez les deux fils L1  et L1 .

2.

SET ou



Appuyez sur le bouton de réglage* concerné et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la fin de course désirée soit atteinte.

Le volet monte/descend

* du moteur, de l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22) ou externe.

3.

SET ou

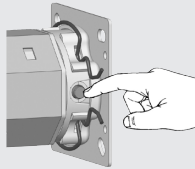


Relâchez immédiatement le bouton de réglage lorsque le volet a atteint la position souhaitée.

Le volet s'arrête et la fin de course supérieure/inférieure est mémorisée.

4.

SET ou



En appuyant de manière brève et répétée sur le bouton de réglage, vous pouvez corriger pas à pas le calage de la fin de course.

IMPORTANT

Si un dysfonctionnement apparaît durant le calage, p. ex. le moteur tubulaire ne fait qu'un tour alors que le bouton de réglage est maintenu enfoncé, cela ne signifie pas forcément qu'il est défectueux, mais éventuellement que l'adaptateur (10) a glissé de la tête du moteur.

Vérifiez la bonne assise de l'adaptateur (10) et corrigez-la le cas échéant (voir page 47).

REMARQUE

Les calages de fin de course sont conservés, même en cas de coupure de courant.

IMPORTANT

Le fil de réglage (j) doit être raccordé au neutre (f) après calage des fins de course.



Test de fonctionnement/modification du calage des fins de course

Contrôlez vos réglages et faites se déplacer le volet dans les deux sens jusqu'à coupure du moteur par les fins de course.

Protection thermique

Les moteurs tubulaires sont conçus pour fonctionner de manière intermittente (4 min maxi env.).

Si ce temps est dépassé ou en cas d'inversions fréquentes, le moteur peut chauffer et être arrêté par la protection thermique.

Dans ce cas, laissez le moteur refroidir pendant env. 20 minutes.

Modification des fins de course

Déplacez le volet en position intermédiaire et recommencez les réglages depuis le début.





Configuration du moteur tubulaire

F

Lors de la première remise en service, vous pouvez effectuer une configuration personnalisée du moteur tubulaire à l'aide de l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22).

Les réglages possibles sont les suivants.

- ◆ Charger la configuration usine.
- ◆ Activation/désactivation de l'inversion de déplacement après une détection d'obstacle.
- ◆ Activation/désactivation de la compensation de longueur du tablier.

REMARQUE

Vous pouvez effectuer d'autres réglages grâce au ConfigTool RT disponible en option. Consultez notre site Internet pour plus d'informations (www.rademacher.de).



Chargement de la configuration usine lors de la mise en service

Après chargement de la configuration usine, le calage automatique des fins de course et de nouveau possible.

REMARQUE

Nous recommandons d'effectuer ce calage à deux personnes si possible.

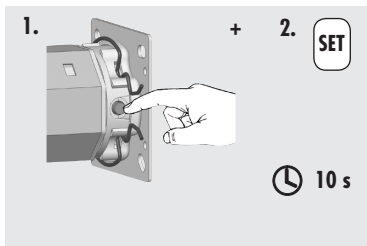
IMPORTANT

Le moteur tubulaire ne doit pas être en fonctionnement.

Configuration usine :

Fins de course :	aucune fin de course mémorisée
Calage automatique des fins de course	activé
Inversion du déplacement après détection d'obstacle :	activée
Inversion du déplacement après détection de blocage :	activée
Compensation de longueur du tablier :	activée

1.



Appuyez d'abord sur la touche de réglage (11) du moteur et ensuite sur la touche SET de l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22) (faites-vous éventuellement aider par une deuxième personne). Maintenez ces deux touches enfoncées pendant 10 secondes env.

2.



Mettez le moteur tubulaire en marche (▲/▼). Les trois touches doivent rester appuyées simultanément.

3.



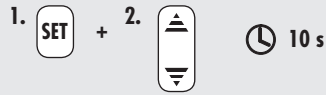
Après 10 secondes environ, le moteur valide le chargement de la configuration usine en montant et descendant brièvement.



Activation/désactivation de l'inversion de déplacement après une détection d'obstacle

F

1.



Appuyez sur la touche SET de l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22) et maintenez-la enfoncée. Appuyez ensuite sur le bouton Montée ou Descente pendant 10 secondes.

Au bout de 10 secondes, la fonction d'inversion du déplacement est activée/désactivée.

Configuration usine = inversion du déplacement activée.

2.

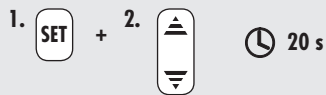


Après 10 secondes environ, le moteur tubulaire valide l'activation/la désactivation de l'inversion du déplacement par un mouvement bref.



Activation/désactivation de la compensation automatique de longueur de tablier

1.



Appuyez sur la touche SET de l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22) et maintenez-la enfoncée. Appuyez ensuite sur le bouton Montée (▲) ou Descente (▼) pendant 10 secondes.

◆ Au bout de 10 secondes, la fonction d'inversion du déplacement est activée/désactivée.

◆ Au bout de 20 secondes, la fonction de compensation de longueur du tablier est activée/désactivée.

Configuration usine = compensation de longueur du tablier activée.

2.



Observer les réactions du moteur tubulaire.

Après environ 10 secondes, le moteur valide le réglage de l'inversion de déplacement.

Maintenez les boutons enfoncés.



Après 20 secondes environ, le moteur tubulaire valide l'activation/la désactivation de la compensation de longueur du tablier par un mouvement bref.

... le moteur ne tourne pas ?

Cause probable :

- ◆ Absence de tension secteur.

Solution :

- ◆ À l'aide d'un voltmètre, contrôlez la présence de la tension d'alimentation (230 V) et vérifiez le câblage.
- ◆ Veillez en particulier à respecter les mentions concernant les types de raccordement non autorisés.

... le sens de rotation est incorrect ?

Cause probable :

- ◆ Les fils de commande sont inversés.

Solution :

- ◆ Débranchez l'alimentation secteur et inversez les fils L1  et L1 .

... le moteur tubulaire s'arrête après un court instant lors du calage ou des tests de fonctionnement ?

Cause probable :

- ◆ L'adaptateur (10) a probablement glissé de la bague cannelée (18) au niveau de la tête d'entraînement (12).

Solution :

- ◆ Vérifiez que l'adaptateur (10) est bien aligné en face de la tête d'entraînement (12) et entièrement enfoncé dans le tube d'enroulement (5).
- ◆ Alignez l'adaptateur (10) bien en face de la tête d'entraînement (12) et poussez le tube d'enroulement (5) entièrement autour l'adaptateur (10), voir figure ⑤. Effectuez éventuellement un nouveau calage des fins de course, voir page 41.

... le calage automatique de la fin de course inférieure ne fonctionne pas ?

Cause probable :

- ◆ L'entraîneur (8) est monté sans liberté de rotation.

Solution :

- ◆ Effectuez un calage manuel de la fin de course inférieure (voir page 44).

... le moteur tubulaire s'arrête en fonctionnement normal entre les deux fins de course ?

Cause probable 1 :

- ◆ L'embout (4) n'est peut-être pas vissé dans le tube d'enroulement (5) (voir figure ⑥), ce qui peut faire glisser le tube d'enroulement (5) du moteur et permettre ainsi à l'adaptateur (10) de se dégager de la bague cannelée (18) de la tête d'entraînement (12).

Solution 1 :

- ◆ Vérifiez que l'assise de l'embout (4) et celle de l'adaptateur (10) sont correctes. Vissez au besoin l'embout (4) sur le tube d'enroulement (5) et remontez le moteur selon les indications figurant aux pages 33 à 37.

Cause probable 2 :

- ◆ La protection thermique s'est déclenchée.

Solution 2 :

- ◆ Laissez refroidir le moteur pendant 20 minutes environ.

... le volet s'arrête en montant ou en descendant ?

Cause probable :

- ◆ Le volet est gelé ou un obstacle entrave son déplacement dans la glissière.

Solution :

- ◆ Faites un peu avancer le volet manuellement dans le sens inverse jusqu'à ce qu'il se débloque.
- ◆ Éliminer le gel ou l'obstacle.

... le fil de réglage n'est pas présent et le bouton de réglage du moteur tubulaire n'est pas accessible alors que les fins de course doivent être calées manuellement ?

Solution :

- ◆ Pour exécuter ce réglage, les deux fils de commande Montée (▲) et Descente (▼) doivent être raccordés séparément à la phase (L).
- ◆ À cette fin, utilisez un bouton externe à deux contacts ou bien l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22) disponible dans le commerce spécialisé.
- ◆ **Il est impératif que ce soit un électricien professionnel qui effectue les travaux de raccordement. Veillez à respecter les consignes de sécurité concernant le raccordement électrique figurant à la page 38.**

REMARQUE

Vous trouverez plus d'information à ce sujet sur notre site www.rademacher.de

Description sommaire du calage de la fin de course supérieure.

1. **Après avoir effectué le raccordement électrique, déterminez le sens de déplacement du volet en appuyant brièvement sur les boutons.**



2. **Appuyez sur le bouton Montée (▲) et maintenez-le enfoncé.**

Si le volet ne s'y trouve pas encore, il se déplace maintenant vers sa position de fin de course supérieure.

REMARQUE

Si le volet est déjà en fin de course supérieure, il doit préalablement être déplacé vers le bas.



1. 1 x 0,5 s **Appuyez à présent deux fois pendant une demi-seconde environ sur le bouton Descente (▼) puis une troisième fois sans le relâcher.**

2. 1 x 0,5 s

3. **Maintenir enfoncé**



4. **Relâcher immédiatement les deux boutons dès que la fin de course supérieure désirée est atteinte. La fin de course est alors mémorisée.**

5.

Caler la fin de course inférieure si besoin est.

REMARQUE

Le calage de la fin de course inférieure se réalise de manière analogue à celui de la fin de course supérieure. Veuillez cependant faire attention de commencer par appuyer sur le bouton Descente (▼) sans le relâcher et d'appuyer ensuite de manière répétée sur le bouton Montée (▲).



6. **Mettez l'alimentation secteur hors tension et rétablissez le branchement d'origine selon le schéma de raccordement ① figurant page 39.**

... le fil de réglage n'est pas présent et le bouton de réglage du moteur tubulaire n'est pas accessible alors que la configuration usine doit être chargée ?


Solution :


- ◆ Pour exécuter ce réglage, les deux fils de commande Montée (▲) et Descente (▼) doivent être raccordés séparément à la phase (L).
- ◆ À cette fin, utilisez un bouton externe à deux contacts ou bien l'appareil de réglage à commutateur sur câble (22) disponible dans le commerce spécialisé.
- ◆ **Il est impératif que ce soit un électricien professionnel qui effectue les travaux de raccordement. Veillez à respecter les consignes de sécurité concernant le raccordement électrique figurant à la page 38.**


REMARQUE

Vous trouverez plus d'information à ce sujet sur notre site www.rademacher.de

Description sommaire du changement de la configuration usine.

1.  Après avoir effectué le raccordement électrique, déterminez le sens de déplacement du volet en appuyant brièvement sur les boutons.


2.  Appuyez sur le bouton Descente (▼) pour déplacer le volet jusqu'à la fin de course inférieure.
IMPORTANT
Maintenez le bouton Descente (▼) enfoncé après que le volet ait atteint la fin de course inférieure.

3.  1. 1 x 0,5 s Appuyez alors 5 fois pendant une demi-seconde environ sur le bouton Montée (▲), puis une sixième fois sans le relâcher.
2. 1 x 0,5 s
3. 1 x 0,5 s
4. 1 x 0,5 s
5. 1 x 0,5 s


6.  Maintenir enfoncé

4.  Après un bref instant, le moteur tubulaire valide le réglage en montant et descendant brièvement.
La configuration usine est alors chargée.

5.  Relâchez alors les deux boutons.

6.  Effectuez un calage automatique des fins de course (voir également page 41).
IMPORTANT
Maintenez la touche Montée (▲) enfoncée jusqu'à la fin du calage automatique des fins de course.

7.  Mettez l'alimentation secteur hors tension et rétablissez le branchement d'origine selon le schéma de raccordement ① figurant page 39.

Série du moteur	RTIS ...		RTIM ...						
Modèle :	6/28	10/16	10/16	20/16	30/16	40/16	50/12		
	6	10	10	20	30	40	50	[Nm]	Couple nominal :
	28	16	16	16	16	16	12	[tr/min]	Vitesse de rotation à vide :
	230	230	230	230	230	230	230	[V]	Tension nominale :
	50	50	50	50	50	50	50	[Hz]	Fréquence :
	121	121	112	145	191	198	205	[W]	Puissance nominale :
	0.53	0.53	0.49	0.64	0.83	0.86	0.89	[A]	Consommation électrique :
	4	4	4	4	4	4	4	[Min.]	Durée de fonctionnement continu :
	5	5	5	5	5	5	5		Nombre de conducteurs :
	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	[mm ²]	Section des conducteurs :
	3	3	3	3	3	3	3	[m]	Longueur du câble (standard) :
	32	32	32	32	32	32	32	[tr]	Zone de fin de course : (nombre de rotations)
	H	H	H	H	H	H	H		Classe d'isolation :
	I	I	I	I	I	I	I		Classe de protection :
	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44		Type de protection selon VDE 700 :
	*	*	*	*	*	*	*		Type de câble : (* = caoutchouc)
	485	485	487	487	546	546	546	[mm]	Longueur du moteur sans les paliers :
	35	35	45	45	45	45	45	[mm]	Diamètre du tube :
	3	3	2	2	2	2	2		Nombre de moteurs tubulaires pouvant être branchés en parallèle (avec dispositif de commande RADEMACHER, p. ex. Troll Comfort)

i Paramétrage des actionneurs de stores vénitiens KNX/EIB pour les moteurs tubulaires RADEMACHER

Pour assurer un fonctionnement des moteurs tubulaires RADEMACHER dans les meilleures conditions avec les actionneurs de stores vénitiens KNX/EIB, les paramètres suivants doivent être définis avant la mise en service :

Temps de fonctionnement minimal

Si possible, le temps de fonctionnement minimal (orientation des lames) doit être désactivé.

p. ex. mode pour le temps de fonctionnement minimal

Durée : = 0 ms

Si le temps de fonctionnement minimal ne peut pas être désactivé dans l'application logicielle...

... vous devez vous assurer que la différence entre le temps de fonctionnement minimal et le temps de fonctionnement maximal de la touche sensitive est plus faible que la différence entre ces mêmes temps de fonctionnements de l'actionneur.

Cela pour éviter une brève désactivation de l'actionneur lorsque la touche sensitive est maintenue appuyée.

Temps de fonctionnement maximal

L'alimentation du moteur **doit impérativement** être coupée au plus tard après 180 secondes de fonctionnement.

p. ex. bases pour le temps de fonctionnement maximal

bases : = 2,1

facteur : = 86

= (2,1 s x 86 = 180,6 s)

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH accorde une garantie de 5 ans sur ses appareils neufs dans la mesure où ils ont été installés conformément à ce manuel d'installation. Cette garantie couvre tous les défauts de conception, de matériaux et de fabrication.

Exclusion de la garantie :

- ◆ montage ou installation incorrects ;
- ◆ non-respect des instructions de ce manuel d'installation et d'utilisation ;
- ◆ utilisation ou sollicitations non conformes ;
- ◆ nuisances extérieures telles que les chocs, les coups ou les intempéries ;
- ◆ réparations et modifications effectuées par des tiers non agréés ;
- ◆ utilisation d'accessoires inadaptés ;
- ◆ dommages résultants de surtensions non tolérées (p. ex. la foudre) ;
- ◆ dysfonctionnements résultants d'interférences de fréquences radio et autres parasites.

RADEMACHER remédie gratuitement aux défauts et aux vices qui apparaissent pendant la durée de la garantie soit par réparation, par remplacement des pièces concernées ou par livraison d'un appareil de remplacement neuf ou de valeur équivalente. Une livraison de remplacement ou une réparation dans le cadre de la garantie n'implique pas une prolongation générale de la durée de la garantie d'origine.

RADEMACHER

Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG

Buschkamp 7

46414 Rhede (Allemagne)

info@rademacher.de

www.rademacher.de

Service après vente:

Hotline 01805 933-171*

Fax +49 2872 933-253

service@rademacher.de

* 14 ct/min à partir du réseau fixe de la Deutsche Telekom AG/
Téléphone portable 42 cent/min. (uniquement pour l'Allemagne)